

CULTURE AND Creativity FOR THE WESTERN BALKANS



Funded by
the European Union

IL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE COME
LEVA DI SVILUPPO SOSTENIBILE
NEL CONTESTO DEL PROGETTO
"CULTURA E CREATIVITÀ PER I BALCANI
OCCIDENTALI'



COSTANZA FIDELBO

Specialista Associato di Programma

Unità Cultura

Ufficio Regionale UNESCO per la Scienza e la Cultura in Europa



**Funded by
the European Union**

CULTURE AND CREATIVITY FOR THE WESTERN BALKANS (CC4WBs)

Budget: € 8 MLN

Durata: 1 Aprile 2022 - 31 Marzo 2026

Area d'intervento: Balcani occidentali

- ✓ *2018 Western Balkans Strategy*
- ✓ *IPA III Multi-Country Indicative Strategy Paper 2021-2027*
- ✓ *OSS 1, 5, 8, 9, 10, 11 (Target 11.4) e 16*
- ✓ *14 Capitoli dei negoziati di adesione all'UE, ed in particolare il Capitolo 26*

OBIETTIVI:

- Favorire il **dialogo interculturale** e la **riconciliazione** nei Balcani occidentali attraverso il **potenziamento** dei settori culturali e creativi per un maggiore **impatto socio-economico**
- Rafforzare la **cooperazione culturale** all'interno dei Balcani occidentali e con l'UE
- Valorizzare il **patrimonio culturale** per lo **sviluppo locale sostenibile**

tramite un **approccio sistemico** che supporti lo sviluppo di **nuovi modelli di governance** e di **politiche sociali**, combinando la **consulenza tecnica** con la **raccolta di dati** a supporto di processi decisionali informati, lo **sviluppo delle competenze**, il sostegno ai **partenariati pubblico-privato**, ed il rafforzamento di opportunità di **networking** e **finanziamento**.



**Funded by
the European Union**

CONVENZIONE UNESCO PER LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE (Parigi, 17 Ottobre 2003)

Art. 1 - Obiettivi della Convenzione

Gli obiettivi della presente Convenzione sono di:

- a) **salvaguardare** il patrimonio culturale immateriale (PCI);
- b) **assicurare il rispetto** per il patrimonio culturale immateriale delle comunità, dei gruppi e degli individui interessati;
- c) sviluppare la **consapevolezza** a livello locale, nazionale e internazionale dell'importanza del patrimonio culturale immateriale e assicurare che sia **reciprocamente apprezzato**;
- d) promuovere la **cooperazione ed il sostegno internazionale**.



**Funded by
the European Union**

CONVENZIONE UNESCO PER LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE (Parigi, 17 Ottobre 2003)

Art. 2 - Definizioni

Per “patrimonio culturale immateriale” s’intendono le **prassi**, le **rappresentazioni**, le **espressioni**, le **conoscenze**, il *know-how* – come pure gli strumenti, gli oggetti, i manufatti e gli spazi culturali associati ad essi– che le **comunità**, i **gruppi** e in alcuni casi gli **individui** riconoscono in quanto parte del loro patrimonio culturale.

Questo patrimonio culturale immateriale, **trasmesso di generazione in generazione**, è **costantemente ricreato** dalle comunità e dai gruppi in risposta al loro ambiente, alla loro interazione con la natura e alla loro storia, e dà loro un **senso d’identità e di continuità**, promuovendo in tal modo il **rispetto per la diversità culturale e la creatività umana**.



**Funded by
the European Union**

CONVENZIONE UNESCO PER LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE (Parigi, 17 Ottobre 2003)

Art. 2 - Definizioni

Il “patrimonio culturale immateriale” si manifesta, *inter alia*, nei seguenti settori:

- a) tradizioni ed espressioni orali, ivi compreso il linguaggio, in quanto veicolo di patrimonio culturale immateriale;
- b) arti dello spettacolo;
- c) pratiche sociali, eventi rituali e festivi;
- d) conoscenze e pratiche relative alla natura e all'universo;
- e) saper fare tradizionale [*maestria artigiana – conoscenza manifatturiera*].



Funded by
the European Union

CONVENZIONE UNESCO PER LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE (Parigi, 17 Ottobre 2003)

Art. 2 - Definizioni

Con il termine “**salvaguardia**” s’intendono le misure volte a garantire la **vitalità del patrimonio culturale immateriale**, ivi compresa l’identificazione, la documentazione, la ricerca, la preservazione, la protezione, la promozione, la valorizzazione, la trasmissione, in particolare attraverso un’educazione formale e informale, come pure la **rivitalizzazione** delle molteplici componenti di tale patrimonio culturale.

La salvaguardia di un elemento di patrimonio culturale immateriale riguarda il **trasferimento delle relative conoscenze, competenze e significati**; salvaguardare significa **garantirne la trasmissione alle generazioni future**, ovvero la possibilità di sopravvivenza nel tempo.



**Funded by
the European Union**

PIATTAFORMA DI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE PER LA SALVAGUARDIA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE

- 181 Stati Parte alla Convenzione
- 730 elementi, corrispondenti a 5 regioni, e 145 Stati Parte
- Lista Rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale
- Lista del Patrimonio Culturale Immateriale che necessita di essere urgentemente salvaguardato
693 elementi, corrispondenti a 140 Stati Parte
- Registro delle Buone Pratiche di Salvaguardia
37 buone pratiche, corrispondenti a 31 Stati Parte



**Funded by
the European Union**

ELEMENTI ITALIANI ED ALBANESI ISCRITTI SULLE LISTE DEL PCI

ITALIA

- ❖ 18 elementi iscritti sulla Lista Rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale
- ❖ 1 elemento iscritto sul Registro delle Buone Pratiche di Salvaguardia

ALBANIA

- ❖ 2 elementi iscritti sulla Lista Rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale
- ❖ 1 elemento iscritto sulla Lista del Patrimonio Culturale Immateriale che necessita di essere urgentemente salvaguardato (*Xhubleta, skills, craftsmanship and forms of usage* - 2022)

ISCRIZIONI DEL 2023

- ✓ “*La Transumanza, l'allevamento tradizionale del bestiame*” (Albania e Italia)
- ✓ “*La pratica del canto lirico in Italia*” (Italia)
- ✓ “*L'irrigazione tradizionale: conoscenza, tecnica e organizzazione*” (Italia)



**Funded by
the European Union**

DIMENSIONE ECONOMICA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE

➤ OPERATIONAL DIRECTIVES FOR THE IMPLEMENTATION OF THE CONVENTION

*Riconoscono che il patrimonio culturale immateriale può fare da **volano** ad uno **sviluppo economico inclusivo ed equo**, ma che le attività economiche ad esso associate devono **beneficiare le comunità praticanti** tramite la creazione di reddito e garantendo loro un'occupazione produttiva ed un lavoro dignitoso*

➤ ETHICAL PRINCIPLES FOR SAFEGUARDING INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

*Affermano che le **attività economiche** associate al PCI devono contribuire alla sua salvaguardia, non minarne la trasmissione, e rispettare gli **interessi morali e materiali** delle comunità praticanti*

➤ 2023 G20 NEW DELHI LEADERS' DECLARATION

*Sottolinea l'importanza di affrontare l'impatto dell'**eccessiva commercializzazione** e dell'**appropriazione indebita** del patrimonio vivente sulla sostenibilità e sui mezzi di sostentamento*

➤ 2023 SEOUL VISION FOR THE FUTURE OF SAFEGUARDING LIVING HERITAGE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND PEACE [on the 20th anniversary of the 2003 Convention]

*Chiede l'attuazione di "**approcci economici e misure di salvaguardia sensibili al patrimonio**" che sfruttino il patrimonio vivente per **migliorare le condizioni economiche delle comunità praticanti**, promuovendo al contempo la pratica e la trasmissione continua del loro patrimonio culturale*



**Funded by
the European Union**

DIMENSIONE ECONOMICA DEL PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE

- [Dal 2019, su richiesta del Comitato] Sviluppo di Linee-guida UNESCO sulla dimensione economica del PCI per ridurre l'impatto negativo sulla sua salvaguardia e promuovere approcci su misura, culturalmente sostenibili e rispettosi dei diritti delle comunità praticanti
- Ruolo centrale delle comunità, dei gruppi e degli individui interessati nelle decisioni sulle attività economiche associate al loro PCI, sulla base del loro consenso libero, preventivo ed informato e nel rispetto della specificità dei singoli elementi di PCI
- Il PCI può assicurare un reddito ed un lavoro dignitoso a persone di ogni età e genere, incoraggiando al contempo i giovani a valorizzare e praticare il proprio patrimonio, promuovendone così la trasmissione intergenerazionale
- Potenziali effetti negativi delle attività economiche associate al PCI sulla salvaguardia dei relativi elementi (*eccessiva commercializzazione, decontestualizzazione, appropriazione indebita, errata rappresentazione, espropriazione*)
- Le dimensioni economiche del PCI devono essere integrate nella pianificazione delle misure di salvaguardia e tenute nella dovuta considerazione nei quadri normativi nazionali
- Integrare la salvaguardia del PCI nelle politiche e nei programmi a sostegno delle industrie culturali e creative, nonchè fornire opportunità di accrescimento delle capacità alle comunità praticanti, permettendo loro di sfruttare il proprio PCI come fonte di reddito



Funded by
the European Union

IL PCI NEL CONTESTO DEL PROGETTO CC4WBs

- Attività di **accrescimento delle capacità** organizzate da UNESCO a supporto degli stakeholders interessati
- **Supporto finanziario** ad **organizzazioni** che si occupano di promuovere la salvaguardia del PCI, e a **progetti** volti a rafforzare **approcci partecipativi** mirati al coinvolgimento delle comunità praticanti nonché al supporto del **dialogo interculturale** tramite il PCI
- **Valorizzazione del rapporto** tra il PCI locale e le industrie culturali e creative della **regione**, inclusa la valorizzazione delle conoscenze tradizionali e la rivitalizzazione degli spazi in cui gli elementi vengono praticati
- **Coinvolgimento dei giovani, delle donne e dei gruppi vulnerabili** in attività di salvaguardia e rivitalizzazione del PCI
- **Rafforzamento della trasmissione** tramite l'inclusione del PCI in **programmi di formazione formali ed informali**



**Funded by
the European Union**

GRAZIE E BUON PROSEGUIMENTO!

CULTURE AND Creativity FOR THE WESTERN BALKANS



Funded by
the European Union